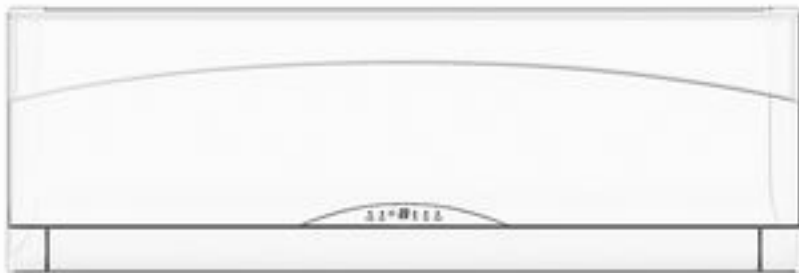


CONDIZIONATORE SPLIT INVERTER-MULTIINVERTER
WALL MOUNTED INVERTER-MULTIINVERTER TYPE OF AIR CONDITIONER
INVERTER-MULTIINVERTER SPLIT LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS

Manuale d'uso
User's manual
Használati utasítás

COROLLA



I
T
A
L
I
A
N
O

E
N
G
L
I
S
H

M
A
G
Y
A
R



SRV-09H, SRV-12H, SROV2-18H, SROV3-27H



INDICE:

Nome delle parti e le loro funzioni	3
Condizioni di operazione	3
Regolazione della direzione di flusso	4
Precauzioni	5
Fenomeni non derivanti da malfunzionamento	6
Anomalie e controlli	7
Pulizia / Manutenzione / Installazione	9
Dati tecnici	10
Telecomando	11
Identificazione delle parti	11
Pannello controllo	12
Funzioni	14
Regolazione timer	14

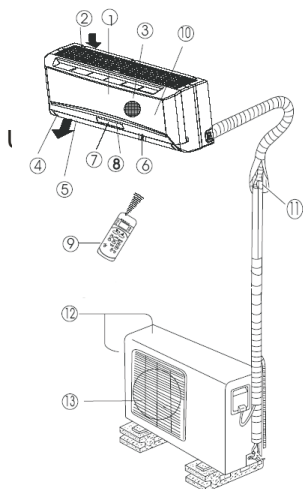
CONTENTS:

Parts names and their functions	16
Air conditioner operation and performance	16
Adjusting air flow direction	17
Precaution	18
Phenomenia not concerning malfunctions	19
Care and maintenance	21
Cleaning / Maintenance / Installation	22
Technical parameters	23
Remote Controller	24
Unit parts identification	24
Control panel	25
Operations	27
Timer setting	29

TARTALOMJEGYZÉK:

Részegységek és szerepük	30
A légkondicionáló működése és teljesítménye	30
A légáram beállítása	31
Óvintézkedések	32
Nem meghibásodásból eredő jelenségek	33
Hibák és megoldások	35
Tisztítás / Karbantartás / Telepítés	36
Műszaki adatok	37
Távírányító	38
A távírányító kezelőgombjai	38
A távírányító kijelzője	39
Üzem módok	41
Időzített üzemmód	43

NOME DELLE PARTI E LE LORO FUNZIONI



UNITÀ INTERNA

- 1 Pannello frontale
- 2 Ingresso d'aria
- 3 Filtro d'aria
- 4 Uscita d'aria
- 5 Griglia orizzontale
- 6 Lamelle verticali
- 7 Pannello display
- 8 Ricevitore di segnale
- 9 Telecomando
- 10 Interruttore

UNITÀ ESTERNA

- 11 Tubo collegamento, tubo di drenaggio
- 12 Ingresso d'aria
- 13 Uscita d'aria

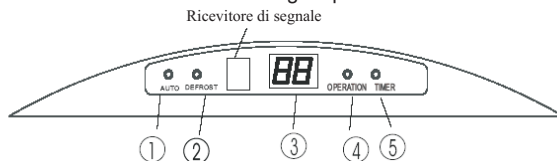
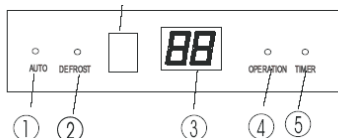
L'indicatore di operazione lampeggia frequentemente (5 volte/sec) se le funzioni di protezioni sono state attivate.

NOTE:

Tutte le immagini del manuale hanno la sola funzione di dimostrazione. L'apparechio da Lei comprato può essere minimamente diversa dall'immagine.

Indicatori di funzioni sul pannello display dell'unità interna

Il pannello display della vs. unità interna sarà come una delle immagini qui sotto:
Ricevitore di segnale



- 1 - Indicatore AUTO: L'indicatore si illumina quando la modalità del funzionamento è AUTO.
- 2 - Indicatore DEFROST (solo modelli in pompa di calore): L'indicatore si illumina quando il condizionatore inizia a scongelare automaticamente oppure la funzione controllo aria calda è stata attivata in riscaldamento.
- 3 - Indicatore TEMPERATURE: Visualizza la temperatura regolata
- 4 - Indicatore OPERATION: L'indicatore lampeggia dopo l'accensione e rimane illuminato finché il condizionatore lavora.
- 5 - Indicatore TIMER: L'indicatore si illumina quando la funzione TIMER è stata attivata.

CONDIZIONI DI OPERAZIONE

Funzione	Raffreddamento	Riscaldamento	Deumidificazione
Temperatura ambiente	17°C ~ 32°C	17°C ~ 27°C	10°C ~ 32°C
Temperatura esterna	0°C ~ 50°C	-15°C ~ 34°C	0°C ~ 50°C

ATTENZIONE:

1. Se il condizionatore funziona fuori i parametri sovraccitati può attivarsi la funzione di autoprotezione che causa fenomeni anormali.
2. L'umidità relativa della stanza deve essere meno di 80%. Se il condizionatore lavora fuori tali parametri, sulla superficie dell'apparechio può formarsi condensa. È consigliato regolare le lamelle verticali alla loro massima angolazione e selezionare la funzione di ventilazione più potenziata.



FUNZIONAMENTO TEMPORANEO

Questa funzione serve per far funzionare il condizionatore se il telecomando è stato smarrito o non funziona per mancanza di pile.

1. Aprire il frontale dell'apparecchio, alzarlo fino al punto di bloccarlo. Non alzare il frontale più sopra del punto in cui fermandosi si sente un leggero "click".
2. Riposizionare il pulsante delle funzioni a quella automatica.
3. Chiudere fermamente il pannello frontale nella sua posizione originale.

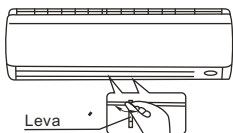
ATTENZIONE:

1. Premere una volta il pulsante Funzionamento temporaneo, il condizionatore tornerà alle seguenti funzioni: Automatica, Stop, Raffreddamento e nuovamente Automatico.
2. Premere il pulsante Funzionamento temporaneo fino a quando il LED di Funzionamento si accende, l'unità lavora con un autotest, si prega di non sceglierla.
3. Quando il LED di funzionamento si spegne, anche il condizionatore è spento.
4. Premere il pulsante apposito sul telecomando per riattivarne l'uso.

REGOLAZIONE DELLA DIREZIONE DI FLUSSO

FLUSSO ORIZZONTALE

Regolare le lamelle verticali manualmente. Mentre il condizionatore è in funzione e le lamelle orizzontali sono ferme, tenere saldamente la leva destra e sinistra e muoverle per regolare la direzione desiderata.



FLUSSO VERTICALE

Usare il telecomando per regolare la direzione delle lamelle orizzontali.

- Non posizionare il movimento delle lamelle ad un'ampiezza troppo ristretta perché potrebbe compromettere l'uscita dell'aria durante il raffreddamento o il riscaldamento.
- Non muovere manualmente i deflettori orizzontali, ciò provocherebbe malfunzionamenti. Se il malfunzionamento si verifica è necessario spegnere l'apparecchio, scollegare dalla rete elettrica per alcuni minuti, poi ricollegare e far ripartire il condizionatore.
- Non far funzionare per lunghi periodi con la direzione di flusso indirizzata verso sotto. Si potrebbero verificare fenomeni di condensazione e sgocciolamenti.
- Riaccendendo l'apparecchio può succedere che i deflettori rimangono immobili per circa 10 secondi.
- Al primo avviamento è naturale sentire dei rumori durante il movimento delle lamelle.

PRECAUZIONI

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio e seguire rigorosamente le istruzioni, altrimenti il condizionatore potrebbe subire gravi danni o causarli a persone e cose.

DA CONTROLLARE PRIMA DELL'AVVIAMENTO

- Controllare che la messa a terra sia fatta correttamente.
- Controllare che il filtro sia inserito correttamente.
- Pulire il filtro dopo un lungo periodo di mancanza di uso. Vedere dettagli al capitolo MANUTENZIONE.
- Assicurarsi che l'entrata o l'uscita aria non siano bloccate.

CONSIGLI PER USO ECONOMICO

Seguire i punti sotto elencati per un funzionamento economico:

- Regolare la direzione dei deflettori in modo da evitare il flusso d'aria diretto sulle persone.
- Regolare la temperatura desiderata per assicurare il massimo comfort ed evitare l'eccessivo raffreddamento o riscaldamento.
- Durante la funzione di raffreddamento chiudere le tende per evitare i raggi diretti di sole.
- Per mantenere la temperatura raggiunta nell'ambiente non aprire porte e finestre più volte del necessario.

- Regolare il timer solo per il periodo desiderato.
- Non ostuire mai l'entrata o l'uscita dell'aria. Potrebbe provocare un ribasso dell'efficienza o il blocco di funzionamento.
- Il filtro intasato riduce l'efficienza sia del raffreddamento che del riscaldamento, è consigliato pulirlo una volta ogni due settimane.

CONDIZIONI DI SICUREZZA

- Non cercare di installare il condizionatore da soli. L'installazione deve essere svolta da personale qualificato in ogni caso.
- Per assicurare un funzionamento adeguato si prega di mantenere le impostazioni dei valori descritti in questo manuale. Se il condizionatore funziona fuori tali parametri, possono verificarsi fenomeni di malfunzionamento e sgocciolamenti.
- Mantenere la temperatura della stanza ad un livello confortevole specialmente in presenza di bambini.
- Si possono verificare fenomeni di malfunzionamento in vicinanza di corpi illuminanti o telefoni cellulari. In questi casi bisogna scollegare l'apparecchio dalla rete e poi ricollegare.
- È necessario controllare che i bambini non abbiano accesso ai pulsanti di regolazione.
- Spegnerne l'apparecchio se la stanza resta inusata per molto tempo.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di iniziare qualsiasi lavoro di pulizia o manutenzione.
- Non usare detergenti liquidi o a spray. Effettuare la pulizia con l'aiuto di un panno di cotone morbido e asciutto. Per evitare scosse elettriche non usare mai getti d'acqua diretti sul condizionatore per pulirlo.



PERICOLI

- Non introdurre mai le mani o altri corpi estranei nelle bocche di entrata o uscita aria. Il condizionatore contiene un ventilatore che gira ad alta velocità, toccarlo provoca seri danni.
- Non toccare i deflettori durante il loro movimento, ciò può causare ferite alle mani.
- Non togliere la cassa del ventilatore dell'unità esterna per evitare danni.
- Non usare mai getti d'acqua diretti sul condizionatore o sul telecomando per evitare scosse elettriche.
- Non tenere materiale infiammabile come p.e.: lacca per capelli, spray e gasolio nelle vicinanze dell'apparecchio.
- In caso di fenomeni anormali come eccessivo rumore, cattivo odore, fumo, rotture, è necessario spegnere il condizionatore e contattare il Centro Assistenza. Non cercare mai di riparare l'apparecchio da soli!
- È vietato lasciar usare il condizionatore senza il controllo di adulti a bambini, anziani e persone inferme. Assicurarsi che i bambini non abbiano l'occasione di giocare con il condizionatore.
- È necessario controllare che i bambini non abbiano accesso ai pulsanti di regolazione.

FENOMENI NON DERIVANTI DA MALFUNZIONAMENTO

I fenomeni sottoelencati non derivano da malfunzionamenti:

1. Il condizionatore non funziona
Il condizionatore non comincia a funzionare immediatamente dopo l'accensione. Bisogna aspettare per cca. 3 minuti perché l'apparecchio riprenda il suo lavoro. Il LED di funzionamento e quello di sbrinamento si accendono contemporaneamente, la funzione scelta è quella di riscaldamento. Per tornare alla temperatura preimpostata, il condizionatore svolge un lavoro di autocontrollo.
2. Dall'unità interna esce vapore
Il raffreddamento viene effettuato in una stanza con alto tasso di umidità relativa (dove si conservano oli o polveri). Se nell'unità interna lo scorporo è eccessivo, la temperatura non risulterà uniforme nei vari punti del locale. È necessario pulire l'unità. Questo lavoro richiede l'intervento di personale qualificato. Se il condizionatore raffredda bene dopo lo sbrinamento, l'acqua deve uscire sotto forma di vapore.
3. Il rumore è eccessivo
Durante il funzionamento del condizionatore si sente un leggero "soffio". Questo è causato dal flusso del Freon tra le due unità. Si sente un leggero "soffio" anche durante lo sbrinamento o appena dopo l'arresto di questa funzione. Ciò è causato dal cambiamento del volume di flusso del Freon. Si sente un leggero "click" all'accensione o allo spegnimento dell'apparecchio. Ciò è causato dal movimento dei deflettori.
4. Dall'unità interna esce polvere
Questo fenomeno può verificarsi solo nel caso di un primo riavvio dopo un lungo periodo di conservazione fuori stagione.
5. Dall'unità interna esce cattivo odore.
Succede se i muri e i mobili sono impregnati di cattivo odore o fumo, e il condizionatore ricircola questa aria.
6. Ad un certo punto del raffreddamento il condizionatore ritorna alla funzione di ventilazione.
Per evitare la formazione di brina l'apparecchio torna automaticamente alla ventilazione, la funzione di raffreddamento tornerà dopo non molto.
Quando la temperatura interna raggiunge quella preimpostata, il compressore si ferma per dare inizio alla funzione di ventilazione, e riparte quando la temperatura nuovamente risale.

7. Ad un certo punto del riscaldamento il condizionatore ritorna alla funzione di ventilazione.
Quando la temperatura interna raggiunge quella preimpostata, il compressore si ferma per dare inizio alla funzione di ventilazione, e riparte quando la temperatura nuovamente riscalda.
8. Se l'umidità relativa è più alta del 85%, sulla superficie si possono verificare fenomeni di condensazione.
9. Funzione di sbrinamento
Se l'unità esterna presenta brina, l'efficienza del riscaldamento si riduce. La funzione di sbrinamento si attiva in condizione di necessità. Nel frattempo il compressore funziona, ma il ventilatore no. Il riscaldamento ricomincia se lo sbrinamento è terminato.
10. Riscaldamento
Durante la funzione di riscaldamento il condizionatore porta nel locale il calore estraibile dall'aria esterna. Se la temperatura esterna si abbassa, di conseguenza anche la capacità di riscaldamento si riduce.
11. "Controllo aria calda"
Durante il riscaldamento (anche in funzione automatica) la velocità del ventilatore interno è sensibilmente ridotto per prevenire un raffreddamento interno eccessivo, quindi la funzione automatica dello sbrinamento. Il LED rimane acceso fino a quando la temperatura richiesta non è stata raggiunta nelle seguenti 3 situazioni:
 - A. La funzione di riscaldamento è appena stata avviata.
 - B. Lo sbrinamento è appena finito.
 - C. La temperatura esterna è estremamente bassa.
12. La protezione "3 minuti"
Una protezione interna cca. 3 minuti non permette l'avviamento dopo lo spegnimento.

ANOMALIE E CONTROLLI

In caso dei malfunzionamenti sottoelencati spegnere immediatamente il condizionatore e chiamare il Centro Assistenza:	
Problema	L'indicatore di funzionamento lampeggia velocemente (5 volte al secondo) Il lampeggiare del LED continua anche dopo aver spento e riacceso il condizionatore)
	Il fusibile si brucia frequentemente o l'interruttore spesso si attiva
	Corpi estranei o acqua sono stati introdotti nel condizionatore.
	Il ricevitore segnali o il pulsante di accensione non funzionano.
	In qualsiasi altro caso di malfunzionamento.



Disturbo	Causa	Soluzione
Il condizionatore non funziona	La corrente elettrica é interrotta	Aspettare il ripristino, il condizionatore automaticamente riparte
	La spina elettrica non é collegata	Collegare la spina elettrica
	Le pile del telecomando sono scariche	Cambiare le pile
	É stata impostata la funzione timer	Aspettare o cancellare la funzione preimpostata del timer
Non raffredda o riscalda sufficientemente	La temperatura impostata é troppo alta o troppo bassa	Impostare una temperatura piú confortevole
	Il filtro é sporco	Pulire il filtro
	L'entrata o uscita aria dell'unitá esterna é bloccata	Pulire i bocchagli
	Le porte o le finestre sono aperte	Chiuderle
Non raffredda o riscalda	L'entrata o uscita aria dell'unitá esterna é bloccata	Pulire i bocchagli e riaccendere l'apparecchio
	É attiva la protezione di 3 minuti	Aspettare
	É stata impostata una temperatura non adeguata	Reimpostare la temperatura
Se il problema continua a presentarsi, si prega di contattare il Centro Assistenza ed informarli dettagliatamente del disturbo.		

ATTENZIONE:

Non cambiare mai il cavo di alimentazione da soli per evitare danni a persone.

PULIZIA

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di iniziare qualsiasi lavoro di pulizia.

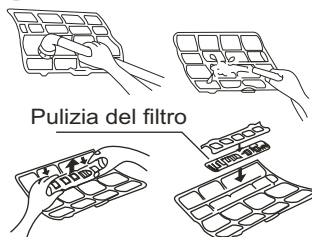
1. Usare un panno asciutto per la pulizia dell'unità interna e del telecomando.
2. Se l'unità interna è troppo sporca si può usare un panno leggermente bagnato.

ATTENZIONE:

Non usare panni trattati con agenti chimici.

Non usare benzina, polveri o altri solventi. Potrebbero provocare danni alla cassa in PVC.

PULIZIA DEL FILTRO



Un filtro intasato riduce l'efficienza di raffreddamento. Pulire il filtro frequentemente.

1. Alzare il pannello frontale fino a bloccarlo. Non cercare di spingere il pannello oltre al punto in cui ha fatto un leggero "click". Afferrare il filtro al centro e tirarlo fuori verso sotto.
2. Usare un aspirapolvere per rimuovere efficacemente la polvere.
3. Reinserrire il filtro cominciando dalla parte superiore, poi pressando leggermente tenendo ai 2

MANUTENZIONE

Le parti interne dell'unità esterna richiedono una pulizia accurata, si prega di contattare il Centro Assistenza.

Accorgamenti per una conservazione fuori stagione:

1. Controllare se i bocchigli di entrata aria sono liberi, se no, provvedere alla pulizia.
2. Far funzionare il ventilatore per cca. mezza giornata per asciugare bene le parti interne.
3. Spegnerne il condizionatore e scollegarlo dalla rete. Togliere le pile del telecomando.

INSTALLAZIONE

ATTENZIONE

L'installazione del condizionatore d'aria può essere effettuata solamente da personale qualificato.

- Se il rumore che si sente durante il funzionamento dell'apparecchio non è quello solito contattare il rivenditori presso il quale il condizionatore è stato acquistato.
- In caso di necessità di cambiare posizione al condizionatore contattare il rivenditore.

MANUALE D'USO TELECOMANDO

INDICE

Specificazioni del telecomando
Prestazioni
Identificazione dei pulsanti di funzionamento
Denominazioni e funzioni delle finestre del pannello display
Uso del telecomando
Precauzioni

ATTENZIONE

Il condizionatore d'aria non può funzionare se la trasmissione dei segnali è ostacolata da alcun oggetto o materiale.

Non lasciare entrare liquidi nel telecomando.

Non esporre il telecomando ai raggi solari o a temperatura alta.

Non esporre l'unità interna ai raggi diretti di sole perché il suo funzionamento può essere compromesso.

Altri apparecchi elettrici possono disturbare il

Leggere attentamente il manuale d'uso prima di funzionare l'unità e tenerlo in un posto sicuro per futura consulenza.



Specificazioni del telecomando

Modello: R71A/E

Voltaggio: 3,0 V

Voltaggio dell'Emettitore di Segnale del Pannello di Controllo: 2,0 V

Portata: 8m (11m usando 3,0 V)

Raggio della temperatura ambiente: -5 ~ 60 °C

Prestazioni

1. Modalità di funzionamento: FREDDO, CALDO, DEUMIDIFICATORE, VENTOLA, AUTOMATICO
2. Funzione regolazione timer a 24 ore
3. Raggio della temperatura interna : 17-30 C.
4. LCD pannello di funzioni.

Identificazione dei pulsanti di funzionamento

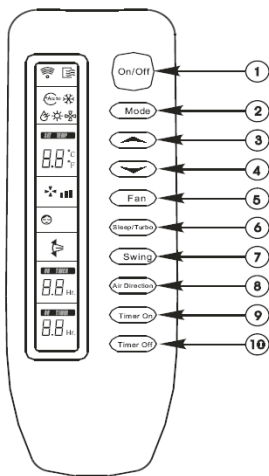


Fig. 1

1 - Pulsante On/Off: Premere questo pulsante per far funzionare l'unità, premere nuovamente per spegnere.

2 - Pulsante Modalità (MODE): Premere il pulsante Modalità per cambiare la modalità del funzionamento nell'ordine: AUTO - FREDDO - DEUMIDIFICATORE - CALDO - VENTOLA - AUTO

ATTENZIONE
CALDO può essere selezionato solo per le unità in pompa di calore.

3 - Pulsante A: premere il pulsante per aumentare la temperatura impostata (mass. 30 gradi)

4 - Pulsante V: premere il pulsante per abbassare la temperatura impostata (min. 17 gradi)

5 - Pulsante FAN: Premendo questo pulsante si seleziona la velocità della ventola nell'ordine: AUTO BASSA MEDIA ALTA, Quando l'unità opera nella modalità AUTO o DEUMIDIFICATORE (DRY), la velocità della ventola è preimpostata.

6 - Pulsante SLEEP/TURBO: Premere questo pulsante per selezionare la modalità SLEEP o TURBO nell'ordine: SLEEP SLEEP OFF TURBO TURBO OFF

Non è possibile adoperare questa funzione nelle modalità DEUMIDIFICATORE O VENTOLA.

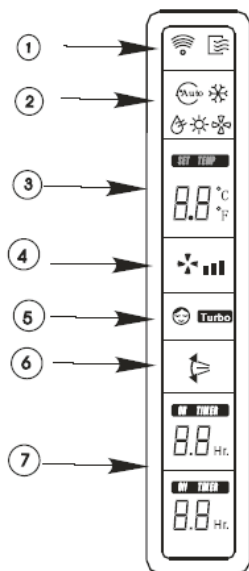
7 - Pulsante SWING: Premere questo pulsante per attivare la funzione oscillazione. Premere nuovamente per disattivare.

8 - Pulsante AIR DIRECTION: Premere questo pulsante per regolare la direzione del flusso d'aria. L'angolazione dei deflettori cambia di 6 gradi per ogni volta premuta. Se i diflettori sono in un'angolazione che influenzerebbe la prestazione del condizionatore, la direzione del flusso sarà automaticamente cambiata. Nessuno segnale indica questa impostazione sul display.

9 - Pulsante TIMER On: Premere questo pulsante per attivare la funzione auto-accensione.. Premendo una volta il periodo impostato si aumenta di 30 minuti. Se sul display si visualizza „10Hr”, si aumenta di 60 minuti premendo una volta. Per cancellare l'impostazione dell'auto-accensione, continuare a premere finché niente è visualizzato sul display.

10 - Pulsante TIMER Off: Premere questo pulsante per attivare la funzione auto-spegnimento Premendo una volta il periodo impostato si aumenta di 30 minuti. Se sul display si visualizza „10Hr”, si aumenta di 60 minuti premendo una volta. Per cancellare l'impostazione dell'auto-accensione, continuare a premere finché niente è visualizzato sul display.

DENOMINAZIONI E FUNZIONI DELLE FINESTRE DEL PANNELLO DISPLAY DEL TELECOMANDO



1 - Indicatore TRASMISSIONE (TRANSMISSION): Si illumina quando il telecomando trasmette segnali all'unità interna

2 - Indicatore MODALITÀ (MODE): Indica l'attuale modalità d'operazione: AUTO FREDDO DEUMIDIFICATORE CALDO VENTOLA

3- Indicatore TEMPERATURA (TEMPERATURE): Visualizza la temperatura regolata (da 17 a 30 gradi)

4 - Indicatore VELOCITÀ VENTOLA (FAN SPEED): Visualizza la velocità della ventola: AUTO BASSA MEDIA ALTA. Visualizzano i segni se la modalità AUTO o DEUMIDIFICATORE è attivata.

5 - Indicatore NOTTE/TURBO (SLEEP/TURBO): Premendo questo pulsante si attiva la funzione NOTTE, si cancella premendo ancora. Premendolo ancora si attiva la funzione TURBO, si cancella premendolo ancora.

Non si visualizza niente sul display quando la modalità d'operazione è DEUMIDIFICATORE o VENTOLA.

6 - Indicatore OSCILLAZIONE (SWING): l'indicatore si illumina quando la funzione OSCILLAZIONE è attiva.

7 - Indicatore TIMER: Visualizza l'intervallo dell'operazione (da 0,5 a 24 ore)

ATTENZIONE:

I segnali disegnati sopra hanno la sola funzione di dimostrazione. Durante il lavoro del condizionatore verranno visualizzati solamente i segnali corrispondenti alle funzioni del momento.

PREPARAZIONE DEL TELECOMANDO

Cambio delle pile

Il telecomando funziona con 2 pile alcaline. Non inserire batterie ricaricabili.

Rimuovere il pannellino di copertura delle pile facendolo scivolare nella direzione della freccia.

Togliere le pile usate ed inserire correttamente quelle nuove.

Rimettere il pannellino.

ATTENZIONE:

Non usare pile differenti o usate per il cambio. Possono causare il malfunzionamento del telecomando.

Se il telecomando non viene usato per più settimane è consigliato togliere le pile altrimenti si potrebbe danneggiare.

La durata delle pile in generale è di 6 mesi cca.

Cambiare le pile se l'unità interna non riceve i segnali o se l'indicatore di trasmissione segnali del telecomando non è acceso.

OPERAZIONE AUTOMATICA

Dopo l'installazione, collegare il condizionatore con la rete elettrica e l'indicatore OPERAZIONE sul display dell'unità interna inizia a lampeggiare.

Premere il pulsante MODALITÀ per selezionare AUTO

Adoperare i pulsanti A e V per impostare la temperatura desiderata. La temperatura ideale è fra i 21 e 28 gradi.

Premere il pulsante ON/OFF, il condizionatore inizia a funzionare. L'indicatore OPERAZIONE sul display dell'unità interna è acceso. La modalità di funzionamento è AUTO, la velocità della ventola è automaticamente impostata.

Premere nuovamente il pulsante ON/OFF per spegnere.

ATTENZIONE

Nella modalità AUTO, la modalità CALDO, FREDDO, DEUMIDIFICATORE, VENTOLA è automatica selezionata dal condizionatore in base alle condizioni attuali nella stanza.

Se la modalità AUTO non è al Suo gradimento, la modalità può essere impostata manualmente.

I
T
A
L
I
A
N
O



Modalità FREDDO, CALDO, VENTOLA

Nel caso in cui la modalità AUTO non è conveniente, è possibile cambiare la modalità adoperando i pulsanti, FREDDO, CALDO (solo modelli in pompa di calore), DEUMIDIFICATORE, VENTOLA.

Premere il pulsante V o A per impostare la temperatura desiderata. Nella modalità FREDDO la temperatura consigliata da impostare è 21 o più alta. Nella modalità CALDO la temperatura consigliata è 28 gradi meno. Premere il pulsante VENTOLA (FAN) per selezionare l'operazione desiderata tra AUTO, BASSA, ALTA, MEDIA

Premere il pulsante On/Off. Si illumina l'indicatore e il condizionatore inizia a funzionare secondo le impostazioni. Premere nuovamente il pulsante On/Off per spegnere.

ATTENZIONE

Durante l'operazione solo VENTOLA (FAN ONLY) la temperatura dell'ambiente non è controllabile, quindi non è necessario impostarla.

Modalità DEUMIDIFICATORE

Premere il pulsante MODALITÀ (MODE) per selezionare la modalità DEUMIDIFICATORE (DRY).

Premere il pulsante V o A per regolare la temperatura fra 21 e 28 gradi.

Premere il pulsante On/off. Si illumina l'indicatore e il condizionatore inizia a funzionare in modalità DEUMIDIFICATORE. Premere nuovamente il pulsante On/Off per spegnere.

ATTENZIONE

Grazie alla differenza della temperatura impostata e quella dell'ambiente, in questa modalità il condizionatore opera automaticamente tante volte senza far funzionare le modalità VENTOLA e FREDDO.

OPERAZIONE TIMER

Premere il pulsante TIMER on/off per regolare gli orari di accensione e spegnimento dell'unità. Il periodo di funzionamento impostato deve essere fra 0,5 e 24 ore.

1. Regolazione dell'Accensione

1.1 Premere il pulsante Timer off, sul display verranno visualizzati OFF TIMER, l'ultimo orario impostato più il segnale Hr. Adesso si può procedere per la modifica dell'orario dello spegnimento.

1.2 Premere nuovamente il pulsante Timer off per impostare l'orario desiderato.

Dopo la regolazione del timer il segnale sarà trasmesso all'unità in 1-1,5 secondi.

2.Regolazione dell'orario dello spegnimento

2.1 Premere il pulsante Timer off, sul display verranno visualizzati OFF TIMER, l'ultimo orario impostato più il segnale Hr. Adesso si può procedere per la modifica dell'orario dello spegnimento.

2.2 Premere nuovamente il pulsante Timer off per impostare l'orario desiderato.

2.3 Dopo la regolazione del timer il segnale sarà trasmesso all'unità in 1-1,5 secondi.

3. Regolazione del orario dell'accensione/spegnimento

3.1 Premere il pulsante Timer On, sul display verranno visualizzati ON TIMER, l'ultimo orario impostato più il segnale Hr.. Adesso si può procedere per la modifica dell'orario dell'accensione.

3.2. Premere nuovamente il pulsante Timer on per impostare l'orario desiderato.

3.3 Premere il pulsante Timer off, sul display verranno visualizzati OFF TIMER, l'ultimo orario impostato più il segnale Hr. Adesso si può procedere per la modifica dell'orario dello spegnimento.

3.4 Premere nuovamente il pulsante Timer off per impostare l'orario desiderato.

3.5 Dopo la regolazione del timer il segnale sarà trasmesso all'unità in 1-1,5 secondi.

ATTENZIONE

Se sia per l'attivazione che la disattivazione sono stati impostati orari uguali, l'orario dello spegnimento viene automaticamente modificato di 0,5 ora (se l'orario impostato è inferiore a 10Hr) di 1,0 ora (se l'orario impostato è superiore a 10Hr)

Per modificare l'orario impostato, premere il corrispondente pulsante Timer.

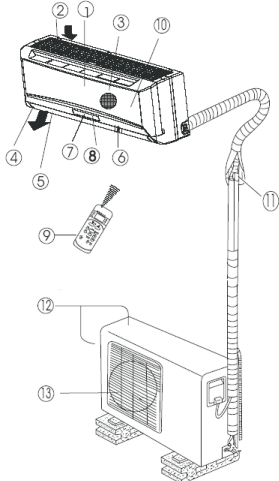
L'orario impostato è relativo all'ora visualizzata sul display.

DATI TECNICI

		SRV-09H	SRV-12H
Alimentazione		230V ~ 50 Hz	230V ~ 50 Hz
Potenza raffreddamento	Btu/h	9000(3500-11000)	12000(7000-15000)
Potenza raffreddamento	kW	2,6 (0,8-3,0)	3,6(2,0-4,3)
Potenza riscaldamento	Btu/h	10500(3500-14000)	14000(7000-19000)
Potenza riscaldamento	kW	3,0(1,0-4,1)	4,1(2,1-5,7)
Unità interna		SRV-09H	SRV-12H
Livello di rumorosità interno	dB (A)	31	34
Dimensioni			
L	mm	750	815
A	mm	250	280
P	mm	188	195
Peso nettó	kg	8,5	10,5
Unità esterna		SRV-09H	SRV-12H
Assorbita raffreddamento	A	3,0 (1,0-4,5)	5,3 (2,7-7,9)
Assorbita riscaldamento	A	4,1 (1,5-9,1)	5,4 (2,7-10,8)
Potenza assorbita raffreddamento	W	800	1060
Potenza assorbita riscaldamento	W	800	1110
Dimensioni			
L	mm	760	760
A	mm	590	590
P	mm	285	285
Peso nettó	kg	39	42



PARTS NAMES AND THEIR FUNCTIONS



INDOOR UNIT

- 1 Front panel
- 2 Air inlet
- 3 Air filter
- 4 Air outlet
- 5 Horizontal air flow grille
- 6 Vertical air flow louver
- 7 Display panel
- 8 Infrared signal receiver
- 9 Remote controller
- 10 Manual control button

OUTDOOR UNIT

- 11 Drain hose, refrigerant connecting pipe
- 12 Air inlet (side and rear)
- 13 Air outlet

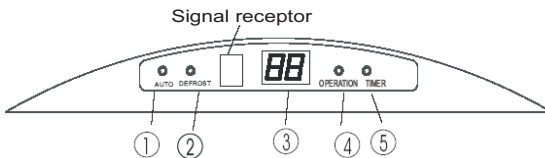
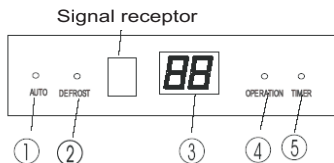
The operation indicator lights flash rapidly (five times per second.) when safety protection features come into operation.

NOTE:

All the pictures in this manual are for explanation purpose only. They may be slightly different from the air conditioner you purchased (depend on model). The actual shape shall prevail.

Function indicators on indoor unit display panel

The display panel of indoor unit will look like one of the following pictures:



1 - AUTO indicator

This indicator illuminates when the air conditioner is in AUTO operation.

2 - DEFROST indicator (For Cooling & Heating models only)

This indicator illuminates when the air conditioner starts defrosting automatically or when the warm air control feature is activated in heating operation.

3 - TEMPERATURE indicator

Displays the temperature settings when the air conditioner is operational.

4 - OPERATION indicator

This indicator flashes after power is on and illuminates when the unit is in operation.

5 - TIMER indicator

This indicator illuminates when TIMER is set ON/OFF.

AIR CONDITIONER OPERATION CONDITIONS

Temperature \ Mode	Cooling operation	Heating operation	Drying operation
Room temperature	17°C ~ 32°C	17°C ~ 27°C	10°C ~ 32°C
Outdoor temperature	0°C ~ 50°C	-15°C ~ 34°C	0°C ~ 50°C

CAUTION:

1. If air conditioner is used outside of the above conditions, safety protection features may come into operation and cause the unit works abnormal.
2. Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please sets the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor), and set HIGH fan mode.
3. Optimum performance will be achieved within these operating temperature.

TEMPORARY OPERATION

This function is used to operate the unit temporarily in case you misplace the remote controller or its batteries are exhausted.

1. Open the panel, lift the panel up to an angle where it remains fixed. Do not lift the panel any further when it stops with a clicking sound.
2. Turn the switch to AUTO position and the air conditioner will run under AUTO mode.
3. Close the panel firmly to its original position.

CAUTION:

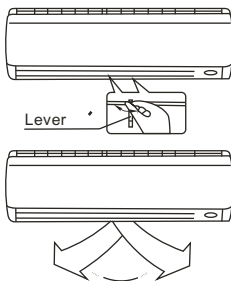
- Once you push the temporary button, the air conditioner will run in such order: AUTO, COOL, OFF, and back to AUTO.
- Push the temporary button until the OPERATION lamp is lit, the unit is on the mandatory COOL mode, this is used to test only, please don't choose it
- When the OPERATION lamp goes off, the air conditioner is OFF.
- Push the button on the remote controller will restore the remote operation.

ADJUSTING AIR FLOW DIRECTION

Adjusting the Horizontal Air Flow

Please move the louver to adjust the air-flow direction as required manually.

When the unit is operating and horizontal louvers are on certain position, take hold of the left or right lever on the horizontal louvers and move them to adjust the air flow direction as required.



Adjusting the Vertical Air Flow

Please use the remote controller to adjust horizontal louvers so as to adjust the vertical air flow direction.

- The starting angle of the horizontal louver should not be too small, or the narrow air outlet will affect cooling or heating.
- Do not move the horizontal louver manually, or it may malfunction during operation. If the malfunction happens, please stop operating, unplug for several minutes then plug again and restart.
- Do not operate the air conditioner for long with the airflow direction set downward during the cooling or drying operation. Otherwise, condensation may occur on the surface of the vertical louver and cause dew dripping.
- When the air conditioner restarts the vertical louver might not move for 10 seconds or so.
- At the first time to operate, there may be some noise when horizontal louver is turning, it is under control.



PRECAUTION

Please read this User's Manual carefully before operation and strictly follow the operation method, or the unit may be seriously damaged and cause injury or property damage.

CHECKS BEFORE OPERATION

- Check that the ground wiring is not broken off and is connected well.
- Check that the air filter is installed well.
- Clean the air filter at first after a long time rest. Refer to CARE AND MAINTENANCE for detail.
- Be sure that air inlet and air outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.

HINTS FOR ECONOMICAL OPERATION

The following should be noticed to ensure an economical operation. (Refer to corresponding chapter for details)

- Adjusting the airflow direction properly to avoid winding toward your body.
- Adjusting the room temperature properly to get a comfortable situation and to avoid supercooling and superheating.
- In cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.
- To keep cool or warm air in the room, never open doors or windows more often than necessary.
- Set the timer for the desired operating time.
- Never put obstructions near the air outlet or the air inlet. Or it will cause lower efficiency, even a sudden stop.
- A clogged air filter will reduce cooling or heating efficiency, please clean it once two weeks.

SAFETY INFORMATION

- Do not attempt to install this unit yourself. This unit requires installation by qualified persons.
- For proper performance, operate the unit under the usable operating temperature and humidity conditions indicated in this user's manual. If the unit is operated beyond these conditions, it may cause malfunctions of the unit or dew dripping from the unit.
- Maintain room temperature at comfortable level, especially there is old, infirm person and children.
- Lightning, automobiles nearby and mobile phone operating may cause the unit to malfunction.
- Please disconnect the unit with the power and then connect the unit with the power again.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the main switch, which must be unavailable to them.
- When it is raining, please shut down the main switch to avoid accidents.
- It is better to shut down the unit if you plan to leave for a long time.
- To prevent accident, turn off the power or disconnect the power supply plug before beginning any cleaning or other routine maintenance.
- Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners, use a soft and dry cloth for cleaning.

DANGER

- Never put hands or objects into the air outlet of indoor and outdoor units. These units contain a fan running at high speed. Touching the moving fan will cause serious injury.
- Do not touch the grill while the airflow louver is running. Or your finger or machine parts may be hurt.
- Do not remove the fan hood from the outdoor unit, without that it is very dangerous.
- To avoid the risk of serious electrical shock. Never sprinkle or spill water or liquid on the indoor unit and the remote controller.
- To avoid the risk of fire, please keep inflammables such as hair-glue, spray lacquer and gasoline away from the air conditioner.
- If there is any abnormal phenomenon, such as noise, smell, fog, high temperature, leakage, please turn off the power and connect to our dealer. Never service the unit yourself.
- Children or infirm persons without supervision do not intend the appliance for use.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

PHENOMENIA NOT CONCERNING MALFUNCTIONS

The following symbols do not mean the unit is abnormal.

1. No operation
The unit does not work immediately after the ON/OFF button is pushed.
The lighting OPERATION lamp indicated a normal performance. The cause is that a Protection feature prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it is restarted immediately after operation.
If OPERATION lamp and DEF./PRE-DEF. lamp lights at the same time, the HEATING mode is selected. The low temperature right after restarting will activate the Warm Air control . (Refer to the COOLING/HEATING (cooling only type without) /FAN ONLY chapter)
2. A white mist of chilled air is generated from the indoor unit
Cooling in a room with a high relative humidity (in a place with much oil mist or dusts).
The room temperature will be uneven if there is much filth inside the indoor unit. In this case, cleaning is necessary. This work requires qualified person.
If the air conditioner heats right after defrosting, the water will be sent out in the form of steam.
3. Noise
A kind of continuous low sound of hiss could be heard while the air conditioner is on operation. This is caused by Freon flowing between the indoor and outdoor units.
A kind of hiss could be heard during the time of defrosting or right after stop. This is caused by Freon changing its flow volume or not flowing any more.
A kind of squeak will be heard while the air conditioner is on or off operation. This is caused by the inflation or deflation of the plastics of the unit due to the temperature fluctuation.
4. Dusts are blown out of the indoor unit.
This occurs only in the case of the first use after a longtime rest.
5. Bad odor is coming out from the indoor unit.
This is because the indoor unit gives off the smell impregnated from the wall, furniture, or smoking.
6. Turning to FAN ONLY while COOLING
To prevent the heat exchanger from frosting, turn to FAN ONLY mode automatically and the COOLING mode will be restored before long.
When the room temperature reaches the set one, the compressor will stop to turn to FAN ONLY, and start again until room temperature increase to the set one.



7. Turn to FAN ONLY while HEATING.
When the room temperature reaches to the set one, the compressor will stop to turn to FAN ONLY, and start again until room temperature drop to the set one.
8. When room relative humidity is more than 85%, the surface of the air conditioner may attract condensation.
9. Defrosting operation
If the outdoor unit is frosted during heating operation, the heat ability will be reduced. Then defrosting is started automatically after running for a while under the condition of frosting.
Meanwhile the compressor is continuous running but the fans stop. The heating will resume after defrosting is over.
10. Heating operation
In the heating operation, the air conditioner absorbs the heat outside the room and bring it into the room, if the outdoor temperature is too low, the air outlet temperature is reduced correspondingly. As the outdoor temperature decreasing, the heat ability will be reduced.
11. Warm air control
Under the HEAT mode (including heat under AUTO mode), the indoor fan speed is automatically reduced or stopped to prevent a cold draft and the DEF./PRE-DEF. Lamp will be on if the set temperature has not been reached. Under the following three situations:
 - A. Heating just starts
 - B. Defrosting has just finished
 - C. Outdoor temperature is extremely low.
12. Three-minute protection feature
A protection feature prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it is restarts immediately after operation.

CARE AND MAINTENANCE

TROUBLES AND CAUSES ABOUT THE AIR CONDITIONER

If any of the following conditions occur, stop the air conditioner immediately, set off the power switch, and contact the dealer:		
Category of Troubles	The indicator lamps flash rapidly (five times per second), you disconnect the unit with the power and then connect the unit with the power again after two or three minutes but the lamps still flash.	
	The fuse is blown frequently or the circuit breaker is tripped frequently.	
	Foreign matter or water has fallen inside the air conditioner.	
	Infrared signal receiver is malfunction or switch operations are erratic.	
	Any other unusual condition is observed.	

Troubles	Cause	Disposal
Inoperative	Power failure	Wait for power restoring, the air conditioner will automatically restart.
	The power supply is disconnected.	Connect the power supply plug
	The batteries in the remote controller are exhausted.	Change the batteries
	The timer is set.	Wait or cancel timer setting
Does not cool or heat well	The temperature setting is too high or too low	Set a more comfortable temperature.
	The air filter is clogged with dust	Clean the filter
	The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked Clear up the block	Clear up the block
	Doors or windows are open	Close the doors or windows
Does not cool or heat at all	The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked	Clear up the block first, then begin to operate.
	Three-minute protection feature	Wait for a while
	Unappropriate temperature setting	Set the temperature properly

If the problem is still existing, please connect our dealer and inform them the product model and troubles in detail.

CAUTION:

To avoid danger, do not change the power wiring neither service the unit yourself.



CLEANING

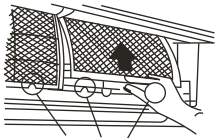
It is necessary to stop the air conditioner and disconnect the power supply plug before cleaning.

1. Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote controller.
2. A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty.

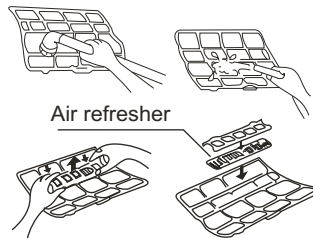
CAUTION:

Do not use a chemical-treated duster for wiping or leave such material on the unit for long. Do not use benzene, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.

CLEANING THE AIR FILTER



Filter Handle



A clogged air filter reduce cooling efficiency. Clean it frequently.

1. You can lift the panel up to an angle where it will remain fixed. Do not lift the panel any further when it stops with a clicking sound. Take hold of the middle of the filter and pull it out downward.
2. Use a vacuum cleaner to remove the dust or wash the air filter.
3. Insert the upper portion of air filter confirming to fit its right and left edges on the indoor unit until it is firmly set.

MAINTENANCE

The inner machine in the outdoor unit requires termly inspection and cleaning, please connect with our dealer.

If you do not plan to use the unit for a long time:

- Checking if the air inlet and outlet on the indoor unit and outdoor unit are blocked, and clear them.
- Operate the fan for about half a day to dry the inside of the unit.
- Stop the air conditioner and disconnect power. Remove the batteries from the remote controller.

INSTALLATION

NOTICE

The air conditioner installation must be done by authorised person!!!!

- If the air conditioner sounds abnormal during operation, contact the dealer where you purchased the air conditioner.
- If you move out or if it is desired to relocate the air conditioner, consult your dealer.



OWNERS MANUAL

REMOTE CONTROLLER

CONTENTS

- Remote Controller Specifications
- Performance Features
- Introduction of Function Buttons on the Remote Controller
- Names and Functions of indicators on Remote Controller
- Operating the Remote Controller

Warning

1. Be sure there are no barriers between the remote controller and the receiver of indoor unit otherwise the air conditioner will not work.
2. Keep the Remote Controller away from all liquids.
3. Protect the Remote Controller from high temperatures and exposure to radiation.
4. Keep the indoor receiver out of direct sunlight or the Air Conditioner may malfunction.
5. Keep controller away from EMI (Electro-Magnetic Interference) supplied by other household appliances.

Please read carefully and thoroughly this manual before operating this unit and save it in a safe place for future reference.

Remote Controller Specifications

Model: **R71A/E**

Rated Voltage: **3.0V**

Lowest Voltage of CPU Emitting Signal: **2.0V**

Reaching Distance: **8m** (when using 3.0 voltage, it Gets 11m)

Environment Temperature Range: **-5°C ~ 60°C**

Performance Features

1. Operating Mode: COOL HEAT DRY FAN only and AUTO .
2. Timer Setting Function in 24 hours.
3. Indoor Setting Temperature Range : 17 C~30 C.
4. LCD (Liquid Crystal Display) of functions.

Introduction of Function Buttons on the Remote Controller

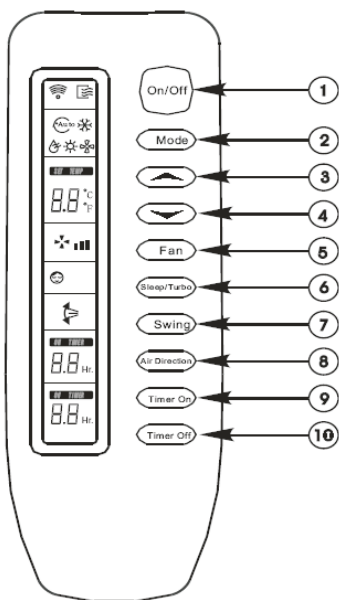


Fig. 1

1 - On/off Button: Push this button to start the unit operation. Push the button again to stop the unit operation.

2 - Mode Button: Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO COOL DRY HEAT and FAN only as the following figure indicates:

AUTO - COOL - DRY - HEAT - FAN - AUTO

NOTE: HEAT only for Heat Pump

3 - Button : Push the button to increase the indoor temperature setting to 30 .

4 - Button : Push the button to decrease the indoor temperature setting to 17 .

5 - Fan Button: This button is used for selecting Fan Speed. Each time you press the button, a fan speed is selected in a sequence that goes from AUTO LOW MED to HIGH, then back to Auto. When you select the AUTO or DRY mode, the fan speed will be automatically controlled and you can not set the fan speed.

6 - Sleep/Turbo Button: Press this button to select SLEEP or TURBO mode. Each time you press the button, the operation mode is shifted in the direction of the arrow. When the operation mode is either DRY or FAN only, this function can not be used.

SLEEP - SLEEP - OFF - TURBO - TURBO - OFF - SLEEP

7 - Swing Button: Press the SWING button to activate the swing feature. Push the button again to stop.

8 - Air direction Button: Press this button to change the swing o angle of the louver. The swing angle of the louver is 6 C for each press. When the louver swing at a certain angle which would affect the cooling and heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing direction . No symbol will appear in the display area when press this button.

9 - Timer on Button: Press this button to initiate the auto-on time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10Hr, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments.

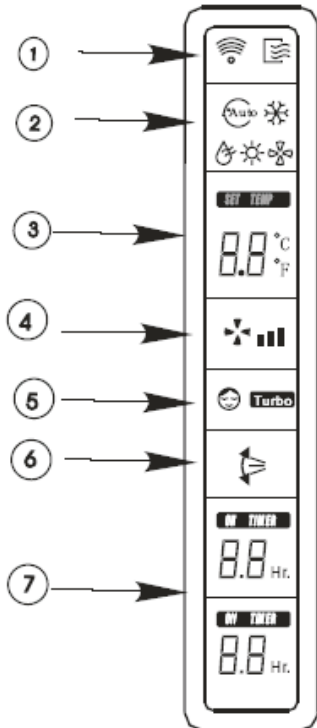
To cancel the auto-timed program, continue pressing the button until nothing displays.

10 - Timer off Button: Press this button to initiate the auto-off time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10Hr, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments.

To cancel the auto-timed program, continue pressing the button until nothing displays.

Names and Functions of indicators on Remote Controller

Display Panel



1 - TRANSMISSION Indicator: This indicator lights when remote controller transmits signals to indoor unit.

2 - MODE indicator: Displays the current operation modes. Including AUTO, COOL, DRY, HEAT or FAN. HEAT only available for heat pump model.

3 - TEMPERATURE indicator: Displays the temperature settings (17°C to 30°C).

4 - FAN SPEED indicator: Displays the selected fan speed, AUTO and three fan speed levels LOW, MED, HIGH. Displays (flashing) when the operating mode is either AUTO or DRY.

5 - SLEEP/TURBO indicator: Each time the Sleep/Turbo button is pushed, the signal displays in the following sequence: SLEEP - Nothing - TURBO - Nothing - SLEEP
Nothing appears when the operating mode is either DRY or FAN only.

6 - SWING indicator: This indicator lights up when the SWING button is pressed.

7 - TIMER indicator: The time set for timer operation is indicated. (0.5 ~ 24 hours)

NOTE: All items are shown in the Fig.2 for the purpose of clear presentation But during the actual operation only the relative functional items are shown on the display panel.

Operating the Remote Controller

Install / Replace Batteries

Use two alkaline dry batteries (R03/LR03X2). Do not use rechargeable batteries.

- (1) Remove the battery cover by pulling it according to the arrow direction.
- (2) Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
- (3) Reattach the cover by sliding it back into position.

NOTE

When the Air Conditioner is ready for use, switch on the power and the OPERATION indicator lamp on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Use the Mode select button to select AUTO.
2. Push the or button to set the desired room temperature. The most comfortable temperature settings are between 21°C to 28 °C.
3. Push the On/off button to start the air conditioner. The OPERATION lamp on the display panel of the indoor unit lights. The operating mode is AUTO. The FAN SPEED is automatically controlled.
4. Push the On/off button again to stop the unit operation.

AUTOMATIC OPERATION

1. When replacing batteries, do not use old batteries or a different type battery. This may cause the remote controller to malfunction.
2. If you do not use the remote controller for several weeks remove the batteries. Otherwise battery leakage may damage the remote controller.
3. The average battery life under normal use is about 6 months.
4. Replace the batteries when there is no answering beep from the indoor unit or if the Transmission Indicator light fails to appear.

NOTE

1. In the AUTO mode, the air conditioner can logically choose the mode of COOL, FAN, HEAT and DRY by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller.
2. If the AUTO mode is not comfortable for you , the desired mode can be selected manually.

COOL , HEAT, and FAN ONLY Operation

1. If the AUTO mode is not comfortable , you may manually override the settings by using COOL, DRY, HEAT(HEAT PUMP units only), or FAN ONLY modes.
2. Push the or button to set the desired room temperature. When in COOLING mode, the most comfortable settings are 21 °C or above. When in HEATING mode, the most comfortable settings are 28 °C or b elow.
3. Push the Fan button to select the FAN mode of AUTO, HIGH, MED or LOW.
4. Push the On/off button. The operation lamp lights and the air conditioner starts to operate per your settings. Push the On/off button again to stop this unit operation.

NOTE:

The FAN ONLY mode cannot be used to control the temperature. While in this mode, only steps 1 3 and 4 may be performed.



DRY OPERATION

1. Push the Mode button to select DRY.
2. Push the or button to set the desired temperature from 21 C to 28 C.
3. Push the On/off button. The operation lamp lights and the air conditioner starts to operate in the DRY mode. Push the On/off button again to stop this unit operation.

NOTE:

Due to the difference of the set temperature of the unit and the actual indoor temperature, the Air Conditioner when in DRY mode will automatically operate many times without running the COOL and FAN mode.

TIMER OPERATION

Push Timer on/off button to set the on and off times of the unit. The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited to a period of between 0.5 and less than 24 hours.

1. To set the STARTING time.

- 1.1 Push the Timer on button, then the remote controller shows ON TIMER, the last set time for the starting operation and the signal "Hr" will be shown on the Timer display area. You are now ready to reset the time to START the operation.
- 1.2 Push the Timer on button again to set desired unit start time.
- 1.3 After setting the Timer on, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner.

2. To set the STOPPING time.

- 2.1 Push the Timer off button and the remote controller will show OFF TIMER, the last set time for the stopping operation and the signal "Hr" will be shown on the Timer display area. You are now ready to reset the time of the STOP operation.
- 2.2 Push the Timer off button again to set the time you want to stop the operation.
- 2.3 After setting the Timer off, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner.

3. Set the starting & stopping time

- 3.1 Push the Timer on button, the remote controller will show ON TIMER, the last set time for START operation and the signal "Hr" will be shown on the Timer display area. You are now ready to readjust the Timer on to start the operation.
- 3.2 Push the Timer on button again to set the time you want to start the operation.
- 3.3 Push the Timer off button, the remote controller will show OFF TIMER, the last set time for STOP operation and the signal "Hr" will be shown on the Timer display area. You are now ready to reset the time to STOP operation.
- 3.4 Push the Timer off button again to set the time you want to stop the operation.
- 3.5 After setting the TIMER, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the Air Conditioner.

NOTE

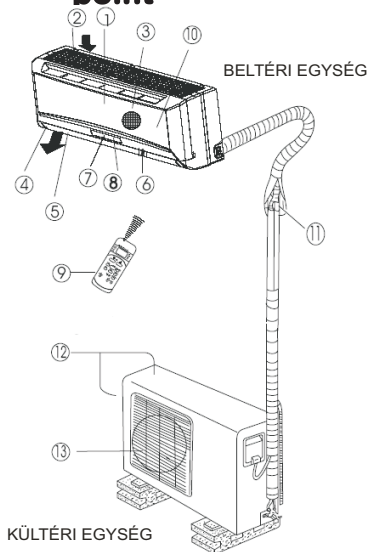
If the same time is set for both START and STOPPING settings, the stopping time will automatically increase 0.5hr (the set time displays less than 10Hr) or one hour (the set time displays 10Hr or more). To change the Timer on/off time, just press the corresponding TIMER button and reset the time.

The setting time is relative time. That is the time set is based on the delay of the current time.

TECHNICAL PARAMETERS

		SRV-09H	SRV-12H
Power supply		230V ~ 50 Hz	230V ~ 50 Hz
Cooling capacity	Btu/h	9000(3500-11000)	12000(7000-15000)
Cooling capacity	kW	2,6 (0,8-3,0)	3,6(2,0-4,3)
Heating capacity	Btu/h	10500(3500-14000)	14000(7000-19000)
Heating capacity	kW	3,0(1,0-4,1)	4,1(2,1-5,7)
Indoor unit		SRV-09H	SRV-12H
Indoor noise level	dB (A)	31	34
	W	750	815
Dimensioni	H	250	280
	D	188	195
Net weight	kg	8,5	10,5
Outdoor unit		SRV-09H	SRV-12H
Rated current cooling	A	3,0 (1,0-4,5)	5,3 (2,7-7,9)
Rated curent heating	A	4,1 (1,5-9,1)	5,4 (2,7-10,8)
Power Input cooling	W	800	1060
Power Input heating	W	800	1110
	W	760	760
Dimensioni	H	590	590
	D	285	285
Net weight	kg	39	42

RÉSZEGYSÉGEK ÉS SZEREPÜK



BELTÉRI EGYSÉG

- 1 Előlap
- 2 Levegő bemenet
- 3 Szűrő
- 4 Levegő kimenet
- 5 Vízszintes légtérelő lap
- 6 Függőleges légtérelő lap
- 7 Kijelző panel
- 8 Infravörös jel-vevő
- 9 Távirányító
- 10 Manuális vezérlő

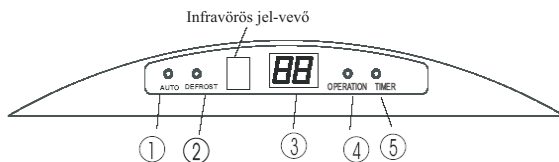
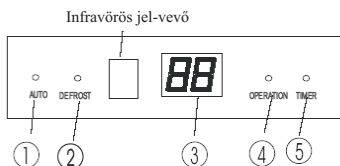
KÜLTÉRI EGYSÉG

- 11 Kondenzvíz cső, hűtőcső
- 12 Levegő bemenet
- 13 Levegő kimenet

MEGJEGYZÉS:

1. A működést jelző lámpa gyorsan villog (másodpercenként 5-ször), ha a biztonsági rendszer működik.
2. A Használati utasítás képei csak a szemléltetés céljára szolgálnak, megjelenésükben különbözhetnek az Ön által vásárolt készüléktől.

Funkció jelzések a beltéri készülék kijelzőjén



1 - AUTO jelzés: az automata üzemmódban történő működést jelzi.

2 - DEFROST jelzés (csak hűtő-fűtő készülékek esetén): az automatikus olvasztást jelzi, illetve ha a meleg hő kontroll aktiválódik fűtő üzemmódban.

3 - TEMPERATURE jelzés: a hőmérséklet beállításokat jelzi működés közben.

4 - OPERATION jelzés: a jelzés villog, ha bekapcsolja a készüléket és világít működés közben.

5 - TIMER jelzés: a jelzés világít ha a TIMER ON, vagy OFF állapotban van.

A LÉGKONDITIONÁLÓ MŰKÖDÉSI FELTÉTELEI

Hőmérséklet	Mód	Hűtési üzemmód	Fűtési üzemmód	Párátlanító üzemmód
Szoba hőmérséklet		17°C ~ 32°C	17°C ~ 27°C	10°C ~ 32°C
Külső hőmérséklet		0°C ~ 50°C	-15°C ~ 34°C	0°C ~ 50°C

FIGYELEM:

1. Ha a légkondicionálót a fent említett feltételeken kívül üzemeltetjük, a berendezés biztonsági üzemmódban működik, ami nem megfelelő teljesítményt eredményez, vagy a működés leáll.
2. A szoba relatív páratartalma legyen 80% alatt. Ha a légkondicionálót ilyen körülmény mellett üzemeltetjük, a berendezés felülete kondenzálódhat. Állítsa a függőleges légtérelő lap szögét a maximumra és a ventilátort "Erős" fokozaton működtesse.
3. Az optimális működés a megadott értéktartárok közt érhető el!

IDŐSZAKOS MŰKÖDTETÉS

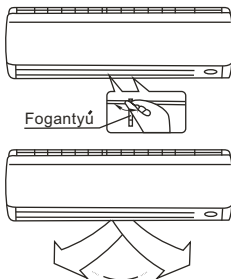
Akkor állítsa erre a funkcióra, ha elveszítette a távirányítót vagy az elemek le vannak merülve.

1. Nyissa ki az előlapot, és addig a dőlésszögig emelje, amíg az meg nem akad. Ne próbálja tovább emelni annál a pontnál, amelynél egy kattánót hangot adva meg nem akad.
2. Kapscsolja a funkcióváltó gombot AUTO-ra, a légkondicionáló AUTO üzemmódban fog működni.
3. Zárja vissza az előlapot. Az előlap mindkét alsó szélén lévő gombot nyomja meg. Zárja vissza szorosán.

FIGYELEM:

- Az időszakos gomb megnyomásával, a légkondicionáló a következő sorrendben működik: Automatikus (AUTO), Hűtés(COOL), Kikapcsolás(OFF) és vissza az Automata üzemmódra.
- Nyomja az időszakos gombot addig, amíg a Működés jelző gomb világít, a készülék kötelezően HÜTÉS üzemmódban fog működni, de kérjük ezt ne használja, mert ez csak tesztfunkciót lát el.
- Ha a Működésjelző gomb nem világít, a készülék nem működik.
- A távirányító bármely gombjának megnyomásával, a távirányító átveszi az irányítást.

A LÉGÁRAM BEÁLLÍTÁSA



A vízszintes légáram beállítása

Állítsa a vízszintes légtérrelőt olyan helyzetbe, hogy hozzáférhessen a függőleges zsaluhoz. Kézzel állítsa be a vízszintes légáramot a megfelelő pozícióba.

A függőleges légáram beállítása

Használja a távirányítót a függőleges légáram beállításához.

- A vízszintes légtérrelő kezdő szöge, ne legyen túl kicsi, mert ez befolyásolhatja a fűtés vagy a hűtés teljesítményét.
- Ne állítsa kézzel a vízszintes légtérrelőt, mert az problémát okozhat a működésben. Ha ez előfordul, kapcsolja ki a készüléket, áramtalanítsa, majd pár perc múlva kapcsolja vissza.
- Ne használja sokáig hűtő vagy páratlanító üzemmódban, ha a légáram lefelé néz, mert a függőleges légtérrelőn lecsapódhat a nedvesség és csepegést okozhat.
- Ha a légkondicionáló elindul, közvetlen azután, hogy le lett állítva, a függőleges légtérrelő kb. 10 másodpercig nem mozdítható
- A készülék első beüzemelésekor a vízszintes légtérrelők elmozduláskor hangosok lehetnek.



ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kérem olvassa el a használati útmutatót, mielőtt üzembe helyezi és tartsa be az utasításokat, másképp a készülék meghibásodhat, kárt és sérüléseket okozhat.

ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT:

- Nézze meg a kábel nincs-e megszakadva, illetve jól van csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy a légszűrő jól van beszerelve.
- Ha sokáig állt a készülék, tisztítsa ki a légszűrőt mielőtt használja.
- Ellenőrizze, hogy a kültéri egység levegő bemeneti és kimeneti nyílása szabad legyen.

JAVASLATOK AZ ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMELTETÉSHEZ

Energiatakarékos üzemeltetéshez, tartsa be a következő utasításokat:

- Állítsa be a helyes légáram irányt, hogy ne fújja a levegőt a saját testére.
- Állítsa be a megfelelő hőmérsékletet, hogy elkerülje a túlfűtést vagy a túlhűtést.
- Hűtési üzemmódban, húzza el a függönyöket, hogy a nap ne süssön közvetlenül a készülékre.
- Hogy megőrizze a hideg vagy a meleg levegőt, ne nyissa ki túl gyakran az ajtót és az ablakot.

- Állítsa be a kívánt működési időt. (Időzítő funkció)
- Soha ne akadályozza a bemenő és kijövő levegő útját, mert az csökkenti a légkondicionáló hatékonyságát, esetleg hirtelen leállást is okozhat.
- Az elszennyeződött légszűrő csökkenti a fűtés/hűtés hatékonyságát, kérjük legalább kéthetente tisztítsa ki.

FONTOS BALESETVÉDELMI INFORMÁCIÓK

Ne próbálja meg önállóan telepíteni a készüléket! Csak szakképzett személy telepítheti.

- A jobb hatásfok elérése érdekében, használja a készüléket a jelen könyvben megadott hőmérsékleti és páratartalom értékek tartományában. Ha készülék a megadott tartományon kívül dolgozik, akkor meghibásodhat, vagy csepeghet belőle a kondenzvíz.
- Állítson be egy megfelelő hőmérsékletet, leginkább, ha idős, beteg emberek vagy gyerekek vannak a helyiségben
- A világítás és a mobiltelefon használata a készülék hibás működését okozhatja. Ilyenkor áramtalanítsa és kapcsolja be újra a készüléket.
- A kis gyerekeket felügyelni kell, nehogy játszanak a főkapcsolóval, ami számukra elérhetetlen helyen kell hogy legyen.
- Ha esik az eső, kapcsolja le a főkapcsolót, hogy elkerülje az esetleges baleseteket.
- Ha hosszabb időre távozik, kapcsolja ki a légkondicionálót.
- Kapcsolja ki, és áramtalanítsa a légkondicionálót, mielőtt bármilyen tisztítást végez rajta.
- A készüléket tisztítsa száraz puha ruhadarabbal. Ne használjon folyékony vagy hajtógázt tartalmazó tisztítószerket és sprayeket a tisztításhoz.
- Áramütés elekerülése végett, ne tisztítsa folyó vízzel a készüléket.

VESZÉLYES!

- Soha ne dugja az ujjait, vagy más tárgyakat a levegő kimeneti rács nyílásaiba. Hívja fel a gyerekek figyelmét erre a veszélyre! A készülék nagy sebességű ventilátort tartalmaz, melynek a megérintése komoly sérüléseket okozhat.
- Ne nyúljon a rácsához, ha a légtérrelők működnek. Az ujjai, illetve a készülék részei megsérülhetnek.
- Ne vegye le a kültéri egységről az előlapot, veszélyes így működtetni.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne spricceljen vagy öntsön vizet vagy más folyadékot a készülékre és a távirányítóra.
- A tűz elkerülése érdekében, tartsa távol a légkondicionálótól a tűzveszélyes anyagokat, mint a hajlakk, hajzselé, és a benzin.
- Ha bármilyen természetellenes jelenséget észlel, mint például furcsa hangok, szagok, köd, magas hőmérséklet, szivárgás, kérjük keresse fel a hivatalos szervízt. Soha ne próbálja meg önállóan megjavítani.
- Gyerekek és beteg emberek felügyelet nélkül ne használják a berendezést.
- A kis gyerekeket felügyelni kell, nehogy játszanak a készülékkel.

NEM MEGHIBÁSODÁSBÓL EREDŐ JELENSÉGEK

A következő jelenségek nem a készülék meghibásodásából erednek.

1. Nem működik

A készülék nem működik rögtön az ON/OFF gomb megnyomása után.

A működést jelző lámpa a beltéri egységen világít. A megfelelő üzemmódot a készülék kb. 3 perc múlva állítja be a helyiség hőmérsékletétől függően.

2. A hűtött levegő fehér ködként távozik a beltéri egységből.

Ha egy magas relatív páratartalmú helyiségben hűtünk (sok benne a por és az olajgőz) a szoba hőmérséklete egyenetlen lesz, ha a beltéri egység túlzottan elszennyeződött. Ebben az esetben tisztításra van szükség, ami szakembert kíván.

Ha a légkondicionáló fűt közvetlen a leolvasztás után, a víz gőz formájában fog távozni.

3. Hangok

Működés közben a légkondicionáló zúgó hangot hallat. Ezt a hangot a hűtőközeg kül- és beltéri egység közötti áramlása okozza.

Zúgás hallatszik leolvasztás közben és közvetlen a leállítás után. A hűtőközeg térfogatváltozása és az áramlás megszűnése okozza.

Nyikorgás hallatszik a készülék ki/bekapcsolásakor. Ezt a műanyag hőtágulása és összehúzódása okozza a hőmérsékletváltozás függvényében.

4. Por távozik a kültéri egységből. Ez csak akkor fordul elő, ha a készüléket sokáig nem használta.

5. Kellemetlen szag árad a légkondicionálóból.

Ennek oka, hogy a beltéri egység kifújja a falba, bútorba beivódott szagokat, dohányfüstöt.

6. Hűtésről ventilációra való áttérés

Hogy elkerülje a hőcsereelő fagyását, automatikusan Ventilátor üzemmódba kapcsol. A Hűtés üzemmód hamarosan visszaáll.

Mikor a helyiség eléri a beállított hőmérsékletet, a kompresszor megáll és csak a ventilátor működik. Majd újból bekapcsol, ha a szobahőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől.

7. Fűtésről ventilációra való áttérés

Mikor a helyiség eléri a beállított hőmérsékletet, a kompresszor megáll és csak a ventilátor működik, és újból bekapcsol, ha a szobahőmérséklet eltér a beállított



8. Ha a szoba relatív nedvességtartalma nagyobb, mint 85%, a légkondicionálón lecsapódhat a nedvesség
9. **Fagytalánítás**
Ha a kültéri egység elfagy fűtés közben, a fűtőteljesítménye jelentősen csökken. Ekkor a fagytalánítás automatikusan megkezdődik. Eközben a kompresszor tovább működik és a ventilátor leáll. Miután a fagytalánítás befelyeződött, a fűtés folytatódik.
10. **Fűtési üzemmód**
Működés közben a légkondicionáló felveszi a hőt a helyiség környezetéből, ha a külső hőmérséklet csökken, a kimenő levegő hőmérséklete ennek megfelelően csökken. A külső levegő hőmérséklet csökkenésével a fűtési teljesítmény határfoka is alacsonyabb lesz.
11. **Meleg levegő controll**
Amikor a helyiség eléri a kívánt hőmérsékletet, a ventilátor sebessége automatikusan csökken, a kültéri egység leáll a fagyás megakadályozása érdekében. A fagytalánítás lámpa égni fog a következő 3 esetben:
 1. A fűtési funkció éppen elkezdődött
 2. A fagytalánítás éppen befejeződött
 3. A külső hőmérséklet nagyon alacsony
12. **3 perces védelem**
Ez a védelmi funkció megakadályozza, hogy a légkondicionáló működésbe lépjen kb. 3 percig azonnali újraindítás esetén.

HIBÁK ÉS MEGOLDÁSOK

A LÉGKONDITIONÁLÓ HIBÁI ÉS ENNEK OKAI

Ha az alábbiakban felsoroltak közül bármelyik eset előfordul, állítsa le a készüléket, áramtalanítsa és hívja a szervízt:		
Hibák és kategóriák	A működést jelző lámpa gyorsan villog. (másodpercenként 5-ször) Miután kikapcsolta, áramtalanította, majd kis idő múlva visszakapcsolta a készüléket és a lámpa még mindig villog.	
	A biztosíték gyakran kiég vagy a megszakító gyakran kicsapódik.	
	Idegen eredetű tárgy vagy folyadék került a készülékbe.	
	Infravörös fényérzékelő meghibásodott vagy a kapcsolók kiszámíthatatlanul működnek.	
	Bármely nem taglalt jelenséget észlel.	
Hibák	Hibák	Megoldások
Nem működik	Áramszolgáltatás szünetel	Várja meg annak visszaállítását, a berendezés automatikusan újraindul
	Az elektromos kábel nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa a vezetéket a hálózatban
	Lemerültek az elemek a távirányítóban.	Cserélje ki az elemeket
	Az időzítő be van állítva	Várja meg a beállított időpontot vagy törölje az időzítést
Nem fűt vagy nem hűt	A beállított hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony	Állítson be egy kellemesebb hőmérsékletet
	A légszűrő eltömődött	Tisztítsa ki a légszűrőt
	A kültéri egység levegő ki vagy bemenete akadályozva van	Távolítsa el az akadályt
	Az ablakok vagy az ajtók nyitva vannak	Csukja be az ajtókat és az ablakokat
Egyáltalán nem fűt vagy hűt	A kültéri egység levegő ki vagy bemenete akadályozva van	Távolítsa el az akadályt, és csak utána kapcsolja be
	3 perces védelem	Várjon 3 percet.
	Nem megfelelő hőmérséklet beállítás	Állítsa be a megfelelő hőmérsékletet
Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja a szervízt és részletesen magyarázza el a jelenséget.		

FIGYELEM:

Ne cserélje ki az elektromos kábelt és ne javítsa önállóan a készüléket.

TISZTÍTÁS

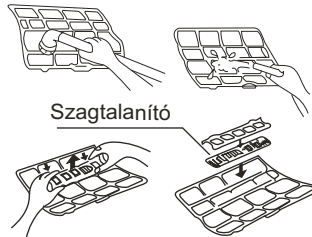
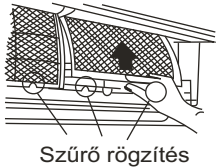
Ki kell kapcsolni és áramtalanítani a berendezést, mielőtt elkezdi tisztítani.

1. Használjon egy száraz ruhadarabot a beltéri egység és a távirányító tisztításához.
2. Ha a beltéri egység nagyon szennyezett, nedves ruhával törölje le.

FIGYELEM:

Ne használjon vegyszeres ruhadarabot a tisztításhoz, és ne hagyjon a burkolaton vegyszereket. Ne használjon benzint, higítót, súroló port vagy más kémiai anyagot a tisztításhoz. A műanyag törését és deformálását okozhatják.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA



Az eltömődött légszűrő rossz hatással van a hűtési teljesítményre. Tisztítsa gyakran.

1. Emelje fel az előlapot, amely egy bizonyos szögben elfordítva egy kattánás kíséretében megáll. Ne erőltesse tovább a fedelet, ha már hallotta a kattánó hangot. Fogja meg a szűrő közepét és emelje ki onnan.
2. A légszűrő tisztításához használjon porszívót vagy mossa ki hideg vízzel.
3. Helyezze vissza a szűrőt a beltéri egységbe, vigyázva arra, hogy a szűrőkeret bal és jobb szélé helyesen illeszkedjen.

KARBANTARTÁS

A kültéri egységet időszakosan tisztítani és karbantartani kell, ehhez konzultáljon az értékesítővel.

- Ha tervezi, hogy hosszabb ideig nem működteti a légkondicionálót:
- Ellenőrizze, hogy a kül- és beltéri egység levegő ki- és bemenete tiszta-e.
- Működtesse a ventilátort legalább fél napig, hogy a készülék belseje teljesen kiszáradjon.
- Állítsa le a légkondicionálót és áramtalanítsa, majd vegye ki az elemeket a távirányítóból.

TELEPÍTÉS

FIGYELEM

A berendezések telepítését, csak arra jogosult, zöld kártyával rendelkező szakember végezheti!!

- Keresse fel az értékesítőt, ha a készülék természetellenes hangokat hallat működés közben.
- Ha máshova akarja helyezni vagy el akarja távolítani a légkondicionálót, vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.



TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

TARTALOM

A távirányító
Funkció gombok
Kijelzők
Működés

Figyelem!

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a távirányító jelzését nem akadályozza semmilyen tárgy, ellenkező esetben a beltéri egység nem tudja venni a jelet.
2. Semmilyen folyadék nem kerülhet a távirányítóba.
3. Ne tegye ki magas hőnek, sugárzásnak vagy nyomásnak a távirányítót.
4. Tartsa távol a beltéri egység vevőpaneljét a közvetlen napfénytől.
Tartsa távol a távirányítót az elektromágneses tárgyaktól.

A TÁVIRÁNYÍTÓ

Model:	R71A/E
Feszültség:	3.0 V
Legkisebb CPU feszültség:	2.0 V
Hatótávolság:	8m (3.0V esetén 11m)
Hőmérséklet:	- 5 C°

Model jellemzők:

1. Felhasználási mód: COOL (hűtés), HEAT (fűtés), DRY (szárítás), FAN (ventilátor), AUTO
2. Időzítés időszáv: 24 óra

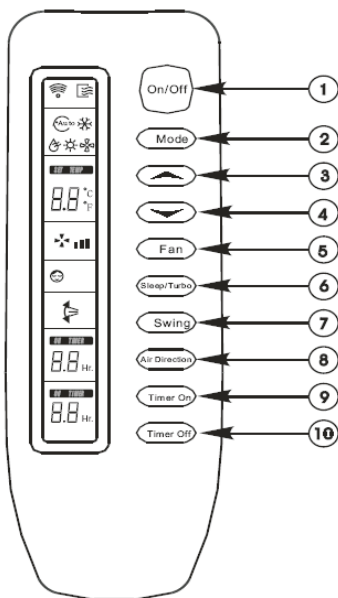


Fig. 1

1 - On/Off: a készülék ki-bekapcsolása

2 - Mode: a gombot megnyomva válthat a felhasználási módok között a következő sorrendben: AUTO, COOL, DRY, HEAT, FAN

3 - Gomb: a beltéri hőmérsékletet beállítását növeli (max 30 C°)

4 - Gomb: a beltéri hőmérsékletet beállítását csökkenti (min. 17 C°)

5 - Fan: a ventilátor sebességét állítja be. A gombot megnyomva a ventilátor működési szintjét állítja, mely a következő sorrendben léptethető: AUTO, LOW (alacsony), MED (közepes), HIGH (gyors). Amennyiben az AUTO vagy a DRY módot választja, a ventilátor sebességét a készülék automatikusan szabályozza, manuálisan nem módosítható/állítható.

6 - Sleep (alvó)/Turbo: a gombot megnyomva beállíthatja az alvó vagy a turbó üzemmódot, mely a következő sorrendben léptethető: SLEEP, SLEEP OFF, TURBO TURBO OFF. DRY és FAN üzemmódban nem választható a funkció.

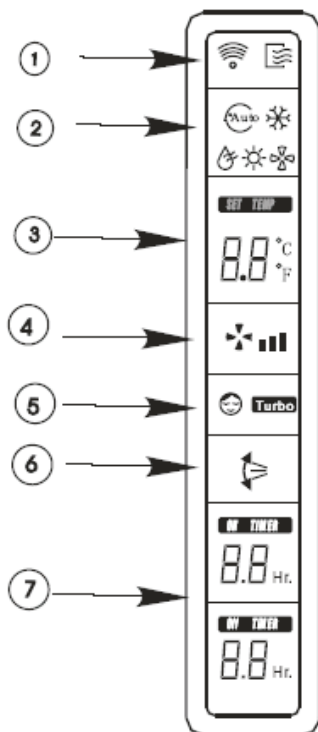
7 - Swing (legyező): a funkció elindításához nyomja meg a gombot, majd a leállításához ismét nyomja meg.

8 - Légáram iránya: a gombot megnyomva a légtérelő lapátok irányát változtathatja. Egy gombnyomással 6 fokot állít. Ha a légtérelő lapátok a beállított hőmérséklet elérése miatt mozognak, a mozgás automatikusan szabályozott. A gomb megnyomását, nem jelzi szimbólum a kijelzőn.

9 - Timer on: az auto-on időkapcsoló működtetése. Minden gombnyomás 30 perccel növeli az aktuális értéket. Ha a beállított idő 10 Hr-t eléri, a további gombnyomásokkal 60 perccel növeli az értéket. A program törléséhez nyomja addig a gombot, míg a kijelzés eltűnik.

10 - Timer off: az auto-off időkapcsoló működtetése. Minden gombnyomás 30 perccel növeli az aktuális értéket. Ha a beállított idő 10 Hr-t eléri, a további gombnyomásokkal 60 perccel növeli az értéket. A program törléséhez nyomja addig a gombot, míg a kijelzés eltűnik.

TÁVIRÁNYÍTÓ KIJELEZŐ PANEL



1 - Átviteli kijelző: akkor jelenik meg, amikor a távirányító jelet közvetít a beltéri egységnek.

2 - Működési mód kijelző: az aktuális működési módot jelzi: AUTO, COOL, DRY, HEAT (amennyiben készüléke rendelkezik ilyen funkcióval), FAN.

3 - Hőmérséklet kijelző.

4 - Ventilátor sebesség jelzője: AUTO, LOW, MED, HIGH. A kijelzés villog, ha a készülék AUTO vagy DRY üzemmódban működik.

5 - SLEEP/TURBO kijelző: minden alkalommal, ha a Sleep/Turbo gombot megnyomja, a következő jeleket válthatja:

0 > Nothing > Turbo > Nothing (semmi)

A „Nothing” felirat DRY vagy FAN üzemmód esetén jelenik meg.

6 - Legyező kijelző: ha megnyomja a SWING gombot, a jel feltűnik.

7 - TIMER: a beállított idő kijelzője.

Megjegyzés: az ábrán feltüntettük az összes kijelző szimbólumát. Természetesen működés közben az aktuális beállításoknak megfelelő kijelzők szimbólumai láthatók csak.

A TÁVIRÁNYÍTÓ MŰKÖDÉSE

Elemek: R03/R03X2

Ne használjon újratöltött elemet.

Elemcsere:

1. Húzza le az elemtartó fedelét
2. A polaritásnak megfelelően helyezze be az elemeket
3. Csúsztassa vissza az elemtartó fedelét.

Megjegyzés:

1. Az elemeket kicserélve ne használjon előregedett elemet, vagy különböző típusú elemeket. Hibás működést okozhat.
 2. Ha több hétig nem használja a távirányítót, vegye ki az elemeket. Ellenkező esetben kifolyhatnak, így megsérülhet a távirányító.
 3. Az elemek átlagos élettartama: 6 hónap
- Cserélje ki az elemeket, ha a távirányító jeladását nem követi a beltéri egység

Automata működés

Ha a légkondicionáló működésképes, helyezze áram alá, ekkor a működést jelző lámpa villogni kezd a kijelzőn.

1. A Mode gombbal válassza az AUTO üzemmódot.
2. A \vee és \wedge gombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet. A legmegfelelőbb 21 C° -28 C°.
3. Nyomja meg az On/off gombot, és indítsa el a légkondicionálót. A kijelzőn a működést jelző lámpa folyamatosan világítani kezd. Ekkor a működési mód AUTO, és a ventilátor sebessége automatikusan szabályzott.
4. Az On/Off gombot ismét megnyomva leállítja a készüléket.

Megjegyzés:

1. AUTO üzemmódban a légkondicionáló beállhat COOL, FAN, GEAT vagy DRY üzemmódba a szoba hőmérsékletének, és a beprogramozott kívánt hőmérséklet különbségének megfelelően.
2. Ha az AUTO üzemmód nem megfelelő Önnek, a kívánt üzemmód manuálisan beállítható

COOL (hűtés), HEAT (fűtés), és FAN ONLY (csak ventiláció) üzemmódok

1. Ha az AUTO üzemmód nem megfelelő Önnek, a kívánt (bármely fenti) üzemmód manuálisan beállítható.
2. A \vee és \wedge gombokkal programozza be a kívánt hőmérsékletet. Hűtés üzemmódban a legmegfelelőbb a min. 21 C°, fűtés üzemmódban a max. 28 C° ajánlott.
3. A FAN (ventilátor) gombját megnyomva állítsa be a sebességet.
4. Nyomja meg az On/off gombot, és a légkondicionáló a beállításoknak megfelelően lép működésbe. A gombot ismét megnyomva kikapcsolja a készüléket.

Megjegyzés:

A FAN ONLY (csak ventiláció) üzemmóddal nem tudja szabályozni a helyiség hőmérsékletét.

DRY (szárítás) üzemmód

1. A Mode gombbal válassza a DRY üzemmódot.
2. A \vee és \wedge gombokkal programozza be a kívánt hőmérsékletet 21 C°-28 C° között.
3. Nyomja meg az On/off gombot, a működést jelző lámpa világítani kezd, és a légkondicionáló a beállításoknak megfelelően, DRY üzemmódban működésbe lép. A gombot ismét megnyomva kikapcsolja a készüléket

Megjegyzés:

A beprogramozott hőmérséklet és a helyiség hőmérsékletének megfelelően szabályozza a légkondicionáló a működését, így előfordulhat, hogy DRY üzemmódban nem működteti a COOL vagy a FAN funkciót.



TIMER (időkapcsoló) működése

A Timer on/off gombbal be-ill. kikapcsolja a funkciót.

Az effektív működési idő 0.5-24 óra között állítható be.

1. A bekapcsolás időpontjának beállítása:

1.1. Nyomja meg a Timer on gombot, ekkor a távirányítón megjelenik az ON TIMER felirat, az utolsó beállított idő, és a Hr jelzés a kijelzőn. Ekkor beprogramozhatja a kívánt időpontot, majd indítsa el (START) a működést.

1.2. Nyomja meg ismét a Timer on gombot, hogy beállítsa a működés kezdési időpontját.

1.3. A Timer on beállítást a távirányító kis késéssel közvetíti.

2. A kikapcsolás időpontjának beállítása

2.1. Nyomja meg a Timer off gombot és a távirányítón megjelenik az OFF TIMER felirat, az utolsó beprogramozott időpont, és a Hr jelzés a kijelzőn. Ezután beprogramozhatja a kikapcsolás időpontját.

2.2. Nyomja meg a Timer off gombot ismét, hogy beállítsa a kikapcsolás időpontját.

2.3. A beállításokat a távirányító kis késéssel továbbítja.

3. A be-és kikapcsolás idejének egyidejű beállítása

3.1. Nyomja meg a Timer on gombot, a távirányítón az ONTIMER felirat jelenik meg, az utolsó beprogramozott, indulási időpont és a Hr jel a kijelzőn. Ekkor változtathat az értéken.

3.2. A Timer on gombot ismét megnyomva programozza be a kívánt bekapcsolási időpontot.

3.3. nyomja meg a Timer off gombot, a távirányítón megjelenik az OFF TIMER felirat, az utolsó kikapcsolási időpont és a Hr jelzés a kijelzőn. Ekkor változtathat az kikapcsolás időpontján.

3.4. A Timer off gombot ismét megnyomva beprogramozhatja a kikapcsolás időpontját.

3.5. Miután beállította a TIMER-t, a távirányító kis késéssel közvetíti a jelet a beltéri egységnek.

Megjegyzés:

Ha ugyanazt az időpontot adja meg ki- és bekapcsolásra, a leállás időpontja 0.5 órával automatikusan nő (a kijelzett 10 óránál kevesebb), vagy 1 órával (a beállított több mint 10 óra).

A Timer on/off idejének megváltoztatásához nyomja meg a megfelelő TIMER gombot.

A beállított idő, relatív amennyiben a beállítás viszonyítása nem helyes (késik az óra).

Műszaki adatok

		SRV-09H	SRV-12H
Áramforrás		230V ~ 50 Hz	230V ~ 50 Hz
Hűtési teljesítmény	Btu/h	9000(3500-11000)	12000(7000-15000)
Hűtési teljesítmény	kW	2,6 (0,8-3,0)	3,6(2,0-4,3)
Fűtési Teljesítmény	Btu/h	10500(3500-14000)	14000(7000-19000)
Fűtési Teljesítmény	kW	3,0(1,0-4,1)	4,1(2,1-5,7)
Beltéri modell		SRV-09H	SRV-12H
Hangnyomásszint	dB (A)	31	34
	Szélesség	mm	750
Méretek	Magasság	mm	250
	Mélység	mm	188
Nettó tömeg	kg	8,5	10,5
Kültéri modell		SRV-09H	SRV-12H
Áramfelvétel hűtés	A	3,0 (1,0-4,5)	5,3 (2,7-7,9)
Áramfelvétel fűtés	A	4,1 (1,5-9,1)	5,4 (2,7-10,8)
Teljesítmény felvétel hűtés	W	800	1060
Teljesítmény felvétel fűtés	W	800	1110
	Szélesség	mm	760
Méretek	Magasság	mm	590
	Mélység	mm	285
Nettó tömeg	kg	39	42

TEKNO POINT

www.teknopoint.com

klima@teknopoint.com

Tekno Point partner

YTP UM 06 KLI SRV IEH